



Epifanía de madera de ébano y marfil que puede verse en la exposición "Habitó entre nosotros", en el Museo de la Semana Santa de Málaga "Jesús Castellanos"/L. M. GÓMEZ POZO

## «Vimos su estrella en el Oriente y hemos venido a adorarle»

En la tarde del 5 de enero se comienza la celebración del día de la Epifanía del Señor, la manifestación a todos los pueblos. El Evangelio de San Mateo nos recuerda que «unos magos que venían del Oriente se presentaron en Jerusalén diciendo: "¿Dónde está el Rey de los judíos que ha nacido? Pues vimos su estrella en el Oriente y hemos venido a adorarle"». ¿Cuál es el significado de estos magos de Oriente y de los presentes que trajeron al Niño Jesús? ¿Por qué siguieron el fulgor de una estrella? ¿Venían de Oriente? ¿Qué signi-

fica Epifanía? A todas estas preguntas damos respuesta de la mano del padre jesuita Manuel Cantero en el siguiente reportaje. Otras voces autorizadas darán diversos puntos de vista sobre la fiesta de la Epifanía del Señor a lo largo de esta publicación.

Melchor, Gaspar y Baltasar, los magos de Oriente siguen siendo un ejemplo de fe para los cristianos malagueños del siglo XXI.

**Páginas 2 y 3**

### FORMACIÓN

La Epifanía según el Catecismo y el significado de la transformación de la Iglesia misionera, según la Exhortación "Evangelii Gaudium" del papa Francisco

**Página 6**

### TESTIMONIO

Manuel Abenza, miembro voluntario de Pastoral Penitenciaria cuenta su testimonio dentro de la cárcel y cómo celebran los internos de la prisión de Alhaurín la Navidad

**Página 7**

### CARTA ABIERTA

El ayer y el hoy de la Epifanía en Tierra Santa, por M<sup>a</sup> Ángeles Cabrera, profesora en Periodismo en la UMA e investigadora en la Universidad Hebrea de Jerusalén

**Página 5**



# «Ante aquella familia pobre, aquellos ricos señores caen de rodillas y adoran»



P. Manuel Cantero, s.j.

Reconozco que el estudio que hace Benedito XVI en su libro "La infancia de Jesús" deja pequeño cualquier intento de comentario.

Porque es impresionante la amplitud de datos bíblicos, teológicos, exegéticos y científicos que aporta, dejando así campo abierto a una posible realidad del relato de san Mateo.

Es lógico que yo no entre en dialéctica con esa riqueza de datos que él aporta. Aunque esté mal usada la expresión, yo diré que "humanizo" y me quedo a ese nivel de lo diario, del que lee el Evangelio de San Mateo (c. 2) e intenta buscar lo que el evangelista dijo y lo que quiso decir con ello. Por lo pronto, es necesario partir de un hecho cierto: los evangelistas son catequistas; no historiadores. Lo de menos es "el suceso". Lo importante es a dónde quieren llevar su narración, supuestos los destinatarios de su escrito. Y Mateo se dirigía a los hebreos, ese pueblo de Dios que se sintió tan privilegiado que pretendió hacerse dueño de "la verdad".

## Manifestación a todos los pueblos

El evangelista, desde el principio, les quiere dejar claro que también los gentiles (paganos, no judíos) son igualmente beneficiarios de la salvación de Jesús. Jesús se ha manifestado a su pueblo sencillo -los pastores- con ángeles, porque ellos sabían de los ángeles. Se manifiesta a los paganos con una estrella porque era una forma que a ellos les podía llamar la atención.

Isaías había profetizado (c. 60): "levanta la vista en torno...: todos vienen hacia ti... y volcarán sobre ti las riquezas de los pueblos... Te inundará una multitud de camellos y dromedarios de Madián y de Efa... Vienen de Sabá trayendo oro e incienso" Y el salmo 71: los reyes de Sabá y Arabia le ofrecen sus dones.

Ya tenía, pues, Mateo el entramado. Lo demás podría presentarlo como llamativa parábola para que los judíos comprendieran que "estaba escrito" que "también a los gentiles les había nacido el Salvador".



FOTO: G. MORALES

## Unos magos orientales

El relato, pues, se dramatiza con la visión de unos magos "orientales" (astrólogos o astrónomos) de una especial estrella que -cosa de admirar siendo ellos paganos, extranjeros, y ajenos a la fe de Israel-, la traducen por "su estrella" (la del recién nacido rey de los judíos). No puede pasarse por alto la expresión original: "Vimos su estrella en el oriente". ¿En tierras orientales o "en el Oriente", ese lugar en donde nace la luz y nos conduce el pensamiento al mismo Dios?: "el sol que nace en el oriente para iluminar a los que yacen en tinieblas y en sombra de muerte". Y tanto les subyuga esa idea que, sin más, organizan toda una expedición con multitud de camellos y dromedarios desde Sabá y Arabia, con dones de oro e incienso (bien que nos suena todo eso de lo que dijo Isaías o el salmista..., y así Mateo lo hacía revertir sobre aquellos judíos a quienes se dirigía). Los magos llegarían así a tierras de Israel para prestar veneración al recién nacido rey. La estrella, muy peculiar, no está tan arriba que se confunda con otras...: "va delante de ellos"...; pero al llegar a Jerusalén se eclipsa y los deja solos, a su aventura.

## La estrella va delante de ellos

En Jerusalén, el rey nada sabe, la gente se turba, el rey investiga... y por fin los encamina a Belén. Ya debió provocarles dudas y sospechas todo eso a los magos, la verdad es que era para dudar si habrían sido unos visionarios. ¿Qué hacer ahora? Ya que han llegado hasta aquí, y pese a las incertidumbres, lo sensato es hacer la última etapa.

Y he aquí que la estrella reaparece y "va delante de ellos". Más que estrella se antoja un globo brillante que les lleva casi de la mano; "y se detiene encima de la casa donde estaba el niño". Realmente es como un cuento de hadas, pensarían los mismos magos.

La caravana se detiene allí ante los admirados ojos de las gentes de Belén. Bajan de sus camellos los señores, y unos esclavos les acompañan con unos cofres en las manos: oro, incienso y mirra (de ahí que ahora los magos sean tres,

cada uno con su presente). Y ante aquella familia pobre -y para los vecinos, familia que acaba de llegar, con un niño recién nacido-, aquellos ricos señores caen de rodillas y adoran.

Verdaderamente san Mateo se nos ha manifestado un experto narrador que nos gana la atención y nos mete en la aventura. Exactamente fue lo que hizo con sus oyentes judíos para que "vieran" que los gentiles estarían en el Reino de Dios. La Iglesia lo celebra como la Epifanía (manifestación de Dios) a los pueblos paganos: Jesús ha nacido para todos y es Salvador de todos.

Me he atrevido a narrarlo así porque el Papa nos está enseñando con datos que vienen de antiguo (Santo Tomás o San Agustín), que la apertura hacia una comprensión más actualizada de la enseñanza de la Iglesia -sin disminuir el valor del Evangelio- ayudará a acompañar etapas posibles de crecimiento de las personas.

## Oro, incienso y mirra

Los magos, postrados, ofrecen oro, incienso y mirra. Son tres formas de expresar lo mismo. La verdad que muy útiles no les iban a ser a la Sagrada Familia aquellos dones en aquellas circunstancias. Por tanto, hay más

que el "don". Están expresando el reconocimiento de la dignidad de aquel "nacido rey..." Ya Isaías (60, 6) habla del oro e incienso que ofrecerán los pueblos como homenaje al Dios de Israel.

La inclusión de la mirra está muy en consonancia con aquella unción de Nicodemo al cadáver de Jesús (Jn 19,39). La unción es un modo de oponerse a la muerte. Y de hecho Jesús -que recibió el "don" de la mirra desde los magos-, es ungido en la muerte con esa mirra...; es el que resucita: su realeza está por encima aún de la muerte: es realeza de Dios. De ahí la adoración o postración de los magos..., y el sepulcro vacío de la madrugada del domingo: "No busquéis entre los muertos al que vive". Todo va a lo mismo.



## El belén de la Catedral se inspira en la tradición de san Francisco de Asís



Escena principal del belén de la Catedral//M. ZAMORA



Bendición del Nacimiento por el Sr. Obispo//M. ZAMORA



Detalle del portal de belén//J. VILLANUEVA



La Virgen María con el Niño//J. VILLANUEVA

## Tierra Santa adora al Príncipe de la Paz



M<sup>a</sup> Ángeles Cabrera  
Investigadora en la  
Universidad Hebrea  
de Jerusalén

Hace más de dos mil años, los tres Reyes Magos de Oriente llegaron a Belén. Seguían el rastro de una estrella que preanunciaba el nacimiento de algo extraordinario. Aquella luz les condujo hasta lo más grande, el Hijo de Dios, el Mesías esperado, el Salvador. Su búsqueda terminó a los pies de un recién nacido, envuelto en pañales y recostado sobre un pesebre. En aquella escena, Dios se presentaba al hombre como otro hombre -a su imagen y semejanza-, y nacía en la gruta oscura de una aldea lejana cuyo nombre, Belén, significa casa del pan. Allí nació el que hoy se nos da a través de algo tan familiar y ordinario como el pan, pero a la vez tan extraordinario y divino como la Eucaristía.

Cerca de aquel lugar, el rey Herodes buscaba el modo de deshacerse del Niño al que las escrituras se referían como el Rey de los judíos. El rey que sirve y ama a su pueblo de verdad, corre su misma suerte. Jesús, rey de los judíos, será perseguido desde su nacimiento hasta la muerte, al igual que su pueblo. Todavía hoy, judíos, cristianos y creyentes de otras religiones sufren la amenaza y la violencia de quienes discriminan y actúan con intolerancia, en Oriente Medio y el resto del mundo. El Rey de reyes y Señor de señores nació en una tierra, Palestina, ocupada entonces por los romanos y ahora, por el Estado de Israel. Hoy, mientras unos y otros se disputan el mismo territorio, su rey reina en otro mundo donde se encuentra la paz que todos desean.

### HUELLAS

Aquellos reyes sabios que buscaban la verdad, fueron sorprendidos tanto por la sencillez, humildad y pobreza, como por la belleza y autenticidad de la escena de Belén. Todavía hoy se conservan intactas algunas huellas de aquella época, como la



Imágenes de la celebración de la Epifanía en Tierra Santa//M.A. CABRERA



gruta de la Natividad, el campo de los pastores, o la gruta de la leche, donde según la tradición la Virgen alimentó a su Hijo hasta su huida a Egipto. También, la ciudad de Belén y su población continúan hoy sencillos y pobres como entonces. La sobriedad de la gruta donde nació Jesús contrasta con los restos del castillo de Herodes, cuyo nombre, "el Herodión", hace alarde de su grandeza y majestuosidad. Allí, el paisaje y las piedras hablan cuando los hombres callan, y se convierten en testigos fieles de los acontecimientos que narra el Evangelio.

Los pastores, que ignoraban las profecías contenidas en la Sagrada Escritura, se adelantaron al hallazgo de los magos. El cielo se les abrió cuando los án-

geles descendieron para darles a conocer la buena nueva. Quienes día y noche vigilaban su rebaño, merecieron ser los primeros en conocer al Salvador. Dios valora y premia a quienes con su trabajo cuidan lo que creó, respetan su orden y velan por la paz. Dios percibe y valora el esfuerzo de quienes trabajan en servicio de los demás. El Todopoderoso invitó a quienes se hacen últimos a ser los primeros en contemplar el rostro de su Hijo Dios.

Estos días, como cada año por la fiesta de la Epifanía, los cristianos de Tierra Santa celebran en Belén la visita de aquellos magos, que reconocieron y adoraron al Niño Dios. El 5 de enero, el Custodio de Tierra Santa -cabeza de los franciscanos que desde el siglo XIII guardan los santos luga-

res-, se desplaza de Jerusalén a la gruta donde nació Jesús. Durante el trayecto, hace un alto en el camino para saludar a las autoridades israelíes en el monasterio de Elías. A continuación, atraviesa el muro y el check-point que separa Belén de Jerusalén y se dirige a la basílica de la Natividad, donde le reciben las autoridades palestinas y eclesíásticas del lugar. Durante la misa del 6 de enero, se muestra la imagen de un Niño Jesús, Príncipe de la Paz, sentado en un trono junto al lugar exacto de la gruta donde nació. Después en el pesebre, se le entrega el oro, incienso y mirra en recuerdo de los presentes de los tres reyes magos. Al final de la ceremonia, los fieles besan y adoran al Niño Jesús.

Ese Niño, Rey de los judíos, y Príncipe de la Paz, aguarda todavía hoy los regalos de todos aquellos que lo ignoran. No desea bienes o riquezas materiales, sino la conversión de sus corazones y la paz. Esa paz definitiva y duradera en la tierra que lo vio nacer, en su vecina y castigada Siria, y en el corazón de todos los hombres que ama el Señor.

El recuerdo de la Epifanía del Señor nos une hoy a tantos palestinos que, huidos de su país como huyó Jesús, celebrarán esta fiesta lejos de su tierra; a tantos cristianos de Oriente Medio que han sido mártires en el siglo XXI; y a los nuevos inocentes, víctimas del aborto, cuyas vidas han sido truncadas, igual que las de los primogénitos que Herodes mandó matar por miedo a perder su poder. Hoy, junto a la gruta de Belén, una cripta con decenas de tumbas pequeñas mantiene viva la memoria de aquel infanticidio cruel.

La Epifanía y su recuerdo también nos llena de esperanza, porque aquellos reyes, distinguidos entre sus iguales, supieron reconocer y adorar con sus dones a Dios. Y porque desde entonces, la paz reina ya en los corazones de todos los hombres de buena voluntad. Aquellos que agradecidos por lo mucho o poco que tienen, lo comparten con los demás.

# Manifestación de Jesús como Mesías

## CATECISMO DE LA IGLESIA

El Catecismo enseña que "la Epifanía es la manifestación de Jesús como Mesías de Israel, Hijo de Dios y Salvador del mundo y se celebra la adoración de Jesús por unos "magos" venidos de Oriente (Mt 2,1) En estos "magos", representantes de religiones paganas de pueblos vecinos, el Evangelio ve las primicias de las naciones que acogen, por la Encarnación, la Buena Nueva de la salvación. La Epifanía manifiesta que "la multitud de los gentiles entra en la familia de los patriarcas". Una fiesta que entusiasma como la luz con la que Dios sabe transmitir. Es una fiesta que abarca el universo, porque su luz llega a todos los pueblos.

## EVANGELII GAUDIUM

En este sentido, el Papa Francisco explica el significado de la transformación de la Iglesia misionera (nn 23-24). "La intimidad de la Iglesia con Jesús es una intimidad itinerante, y la comunión «esencialmente se configura como comunión misionera». Fiel al modelo del Maestro, es vital que hoy la Iglesia salga a anunciar el Evangelio a todos, en todos los lugares, en todas las ocasiones, sin demoras, sin asco y sin miedo. La alegría del Evangelio es para todo el pueblo, no puede excluir a nadie. Así se lo anuncia el ángel a los pastores de Belén:



«No temáis, porque os traigo una Buena Noticia, una gran alegría para todo el pueblo» (Lc 2,10). El Apocalipsis se refiere a «una Buena Noticia, la eterna, la que él debía anunciar a los habitantes de la tierra, a toda nación, familia, lengua y pueblo» (Ap 14,6). Y en el n. 24 afirma: "La Iglesia en salida es la comunidad de discípulos misioneros que primerean, que se involucran, que acompañan, que fructifican y festejan. «Primerear»: sepan disculpar este neologismo. La comunidad evangelizadora ex-

perimenta que el Señor tomó la iniciativa, la ha primereado en el amor (cf. 1 Jn 4,10); y, por eso, ella sabe adelantarse, tomar la iniciativa sin miedo, salir al encuentro, buscar a los lejanos y llegar a los cruces de los caminos para invitar a los excluidos. Vive un deseo inagotable de brindar misericordia, fruto de haber experimentado la infinita misericordia del Padre y su fuerza difusiva. ¡Atrevámonos un poco más a primerear! Como consecuencia, la Iglesia sabe involucrarse. La comunidad evangelizadora

se mete con obras y gestos en la vida cotidiana de los demás, achica distancias, se abaja hasta la humillación si es necesario, y asume la vida humana, tocando la carne sufriente de Cristo en el pueblo.»

### PARA TRABAJAR EN GRUPO ESTE TEXTO:

¿Estamos entusiasmados, como los Magos, para ir a adorar al Niño? ¿Estamos dispuestos a salir y a ser una comunidad evangelizadora?

## CURIOSIDADES DE LA HISTORIA DE LA IGLESIA

# La Epifanía del Señor



### Santiago Correa

Párroco en S. Ignacio y Sta. María de la Encarnación de Málaga

La palabra epifanía significa manifestación. La fiesta de la Epifanía se celebró en Oriente antes que en Occidente. Fue introducida en Roma en la segunda mitad del siglo VI.

San Mateo es el único evangelista que relata este acontecimiento de la infancia de Jesús. Los Magos, desde el Oriente llegan a Belén, guiados por una estrella, y adoran a Jesús, ofreciéndole oro, incienso

y mirra. La tradición cristiana ha visto en este relato la manifestación de Dios a los pueblos gentiles.

La literatura apócrifa hace eco de esta narración. Actualmente "apócrifo" significa lo no canónico, lo no inspirado, que puede contener un núcleo de verdad o ser pura fantasía. En el evangelio armenio de la Infancia aparecen tres magos: Melkon, rey de los persas; Gaspar, de los indios y Baltasar, de los árabes. La versión etiópica también consigna el número de tres: Tansurum, Malik y Sissebá. La tradición oriental asegura que eran 12 los magos. Los armenios, que eran 15. En las catacumbas

aparecen dos, tres y cuatro, vestidos con el traje clásico persa. En el Occidente, prevaleció el número de 3.

El evangelio árabe de la Infancia es el más fantástico. Narra que María regaló a los magos un pañal. Al regresar los magos a su tierra, encendieron fuego y lo adoraron. Después arrojaron el pañal a una hoguera, pues eran adoradores del fuego, pero el pañal no se quemó, permaneció intacto, lo besaron y lo guardaron como un tesoro. Esta reliquia se conservó en Constantinopla hasta el siglo XIII. Fue llevada a Francia y destruida durante la revolución. Los Magos pasaron de adorar al fuego, a adorar al verdadero Dios.

# «En prisión hay muchos hombres que se han equivocado, no todos son malas personas»

Ana Oñate  
@anatecam

Manuel Abenza tiene 74 años, está casado, es padre de cuatro hijas y abuelo de ocho nietos. Sin esperarlo, su vida cambió hace algo más de una década cuando empezó a acudir cada semana a la prisión de Alhaurín de la Torre como voluntario de la Pastoral Penitenciaria. Manuel confiesa que esta experiencia le ha enriquecido enormemente. Ya no puede pasar sin su visita de los sábados al centro penitenciario, donde atiende, escucha y consuela a los reclusos. «En prisión hay muchos hombres que se han equivocado, no todos son malas personas», asegura.

## VISITAS EN NAVIDAD

Las visitas a prisión de los miembros de la Pastoral no se han interrumpido en Navidad. Todo lo contrario. Manuel, como sus compañeros voluntarios, es consciente de que estas fechas afectan al ánimo de los reclusos. Por eso, ha intentado redoblar su ya generosa dosis de afecto a los internos. «Cada año hacemos una Misa el día 24 de diciembre. Es la Misa del Gallo, pero la celebramos de día. En Navidad, los reclusos están en su rutina; nosotros les damos un poco de calor cuando vamos».

Manuel se jubiló en el año 2002, un año después de integrarse en la Pastoral Penitenciaria. «Yo estaba en Cáritas, en la parroquia de San José de Fuenigirola, y nos dijeron que hacían falta voluntarios para visitar la prisión. Así que tres compañeros nos pusimos de acuerdo e hicimos un cursillo en el que nos preparamos para entrar. En las primeras visitas estábamos un poco retraídos, pero enseguida nos hicimos al sitio. Una vez que conoces cómo funciona la prisión sientes que haces falta allí. Pienso



Manuel Abenza ante el belén de la fachada de la Catedral//J. VILLANUEVA

seguir hasta que ya no me quede más remedio que retirarme».

Durante 38 años, Manuel trabajó en el aeropuerto de Málaga, de telefonista y en las oficinas. Un grupo de empleados del aeropuerto mantiene en la actualidad la tradición de comprar regalos para los hijos de las reclusas. Es Manuel quien se encarga de llevar estos presentes, primorosamente empaquetados y adornados, para las internas del centro penitenciario en el día de Reyes.

## CADA SÁBADO

El resto del año, cada sábado, llueva o luzca el sol, Manuel coge su coche, se sienta ante el volante y, junto a otros tres compañeros, pone rumbo a la prisión de Alhaurín, donde sabe que le esperan los reclusos. «A mí la prisión me da la vida –reconoce-. Yo algunas mañanas llego a Alhaurín bajo de forma, pero cuando veo

aquellas caras, con las que los reclusos parecen querer decirte que se mueren por darte un abrazo... eso te reconforta muchísimo». Los voluntarios de la Pastoral Penitenciaria permanecen en prisión dos horas. Durante este tiempo, celebran la Palabra con los reclusos; rezan con ellos y les acompañan en paseos por el patio. Atienden sus necesidades. Les ayudan, en la medida de lo posible. «Hay muchos hombres que han entrado en prisión por haberse equivocado; pero no todos son malas personas», argumenta Manuel.

Manuel recuerda escenas, muchas, que le han emocionado en sus visitas a la prisión. «El otro día llegué y uno de los reclusos, de unos sesenta años, no tenía calcetines. Yo le ofrecí los míos. Le dije que no me importaba volver a casa sin ellos, que los lavara y que se los quedara. Rápidamente,

«El otro día llegué y uno de los reclusos no tenía calcetines. Le ofrecí los míos»

dos o tres compañeros les ofrecieron los suyos: "Nosotros tenemos calcetines", le dijeron. El recluso lloraba. Y a mí me daba una pena verlo llorar... Otro día llegaron tres reclusos, creo que procedían de Egipto. No hablaban nuestro idioma ni tenían ni para un café. Nosotros le llevamos un cafelito. Yiqué cara de emoción pusieron cuando lo tomaron! Al ver su cara de alegría yo experimenté una alegría igual, o todavía mayor».

Al volver a casa, Manuel siempre comparte estos momentos con su mujer, Maruchi, a la que conoció siendo muy joven gracias a su afán por ayudar a los demás. Nacido en Jumilla, Manuel llegó a Málaga para hacer el Servicio Militar. Recuerda que, cuando tenía tiempo libre, repartía alimentos entre los más necesitados. Maruchi hacía lo mismo. La generosidad que compartían les unió. Hoy, Maruchi se siente orgullosa de la labor que realiza su marido en la Pastoral Penitenciaria. Una labor que reconforta, siempre, el alma de Manuel: «Mientras tenga un poco de fuerza, seguiré allí. De allí salgo yo curado, muchas veces, de las muchas enfermedades que tengo. Por eso yo digo y repito que no lo voy a dejar, que voy a continuar allí».

Para el año 2014, Manuel tiene claro cuál es su deseo: «Seguir estando con los reclusos de la prisión, porque a mí eso me da la vida».

## VIDA DE LA DIÓCESIS

## AGENDA ENERO 2014

**- 9 de enero**

**Aula Arrupe.** El profesor de Teología Moral, Gonzalo Villagrán, sj, dictará la ponencia "Buscar a Dios en todas las cosas... hasta en la política". Tendrá lugar el 9 de enero, a las 20.00 horas, en el Centro de Pastoral Pedro Arrupe, Plaza de San Ignacio, 2, Málaga.

**- 11 y 12 de enero**

**Vocacional.** Las experiencias vocacionales Monte Horeb, Sicar y Seminario Menor se celebran el fin de semana del 11 y 12 de enero, en el Seminario.

**- 18 al 25 de enero**

**Ecumenismo.** Semana de Oración por la Unidad de los Cristianos. Uno de los días, la celebración tendrá lugar en la Catedral.

**- 23 de enero**

**Clero.** Tradicional encuentro entre presbiterio y Seminario.

**-25 de enero**

**Ordenación.** El diácono Juan Carlos Millán recibirá la ordenación como diácono en la parroquia de los Santos Mártires.

**- 27 al 29 de enero**

**Formación.** Clero y seglares están invitados a las jornadas de formación permanente, que tendrán lugar del 27 al 29 de enero.

## MUSICAL EL REY LEÓN, SALESIANOS

La Archicofradía de María Auxiliadora de Málaga organiza una nueva representación para colaborar con Cáritas parroquial de la Divina Pastora de Málaga. En esta ocasión, la Compañía Juvenil de Teatro "Padre Santiago Gassin", de Salesianos Rota, pondrá en escena "El Rey León. El Musical". La representación tendrá lugar el 11 de enero, a las 17.30 horas, en el teatro del Colegio Salesiano de Málaga. El donativo que se solicita es de 5€, habilitando también la posibilidad de colaborar en la fila cero. Las entradas pueden adquirirse en la portería del Colegio Salesiano y en el despacho de la Archicofradía.



## LA DIÓCESIS PEREGRINA A ROMA



Con motivo de la canonización de Juan XXIII y Juan Pablo II, se está organizando una peregrinación diocesana a Roma para los días 26 al 29 de abril. La salida tendrá lugar el sábado 26 de abril e incluye la participación tanto en los actos oficiales con motivo de la canonización, que tendrá lugar el domingo 27 de abril, como en la Eucaristía de acción de gracias del lunes 28 de abril. El precio ronda los 1.000 € e incluye el vuelo en avión, los traslados a los lugares de visita, el hotel en pensión completa, un guía acompañante y el seguro de viaje, entre otros servicios. Para más información, pueden llamar al teléfono 952 22 92 20.

## ENCUENTRO INTERPARROQUIAL

La parroquia de El Salvador acogió a mediados del Adviento un encuentro interparroquial de grupos de maduración en la fe, en los que participan chicos y chicas de 9 a 15 años. Estuvieron representadas las parroquias de Nuestra Señora de la Amargura, Santo Ángel, María Madre de Dios, La Natividad del Señor y El Salvador.



## ENCUENTRO ECUMÉNICO DE JÓVENES



Del 19 al 26 de enero se celebrará en el Centro Ecuménico Los Rubios, en Rincón de la Victoria, un encuentro de formación para jóvenes de toda Europa. Bajo el lema "Buscando un futuro mejor", pretende «fomentar la solidaridad entre las personas de todas las edades, promover la igualdad de derechos de los diferentes grupos de edad y aumentar la participación activa de los jóvenes en la lucha contra los actuales retos socio-económicos», afirman desde el Consejo Ecuménico de Jóvenes Europeos, organizador del evento. Están invitados a participar jóvenes de toda Europa, de entre 18 y 30 años. El Consejo es una red de jóvenes cristianos que pro-

## CATEDRAL



## Celebraciones en la Catedral

El lunes, 6 de enero, con motivo de la Epifanía del Señor, se celebrará la misa solemne en la Catedral, a las 11.30 horas. Se celebrarán otras misas a las 9.00, 10.00 (en latín), 13.00 y 19.00 horas.

El sábado 11 de enero, la misa tendrá lugar a las 19.00 horas.

El domingo 12 de enero, la misa solemne con motivo de la Fiesta del Bautismo del Señor, tendrá lugar a las 11.30 horas. El obispo de Málaga, D. Jesús Catalá, administrará el Sacramento del Bautismo. Las familias que estén interesadas pueden ponerse en contacto con sus párrocos, ya que en la parroquia deben tener la preparación correspondiente, y comunicarlo a la Catedral en la siguiente dirección: [catedral@diocesismalaga.es](mailto:catedral@diocesismalaga.es)

Otras misas del domingo serán a las 9.00, 13.00 y 19.00 horas.

## CRÓNICA

## Cántico de un sacerdote en el Pregón de la Navidad de Antequera

Antonio J. Guerrero  
@ajguerrero\_sol

Las cofradías no sólo procesionan imágenes ni preparan carteles ni pregones, ni son sólo de Gloria y de Pasión. Las cofradías en Antequera tienen un tesoro: la Hermandad de Belenistas "El Nacimiento", que tiene como objetivo propagar y mantener la tradición cristiana del Nacimiento, del Belén. Tras presentar su Cartel, el Pregón de la Navidad de Antequera lo promovieron el domingo 15 de diciembre en la iglesia de San Juan de Dios.

Se trata del inicio oficial de estas fiestas en la ciudad de Antequera, corazón de Andalucía. La Hermandad que preside Antonio Bracho Rubio, el eterno sacristán de San Pedro, tuvo a bien elegir como pregonero al que fuera diácono en su parroquia el último año, hoy ya sacerdote diocesano: el joven padre Andrés Conde Cabrera.

Llamaba la atención que un sacerdote pregonara la Navidad, y más recién ordenado. Pero allí estaba él, serio, en su papel, sentado en primera fila, con traje y alzacuellos. Y llegó el momento de su intervención, para lo que entró a la sacristía, desde donde salió como pastor, ataviado para la ocasión para iniciar su Pregón de Navidad.

Entró al templo buscando al Niño Jesús que pronto nacerá en Antequera. Se puso a sus pies y oró ante Él en varias ocasiones. Destacó el barroquismo de Antequera, donde no sólo hay cofradías de Gloria y de Pasión tradicionales, sino también ésta de Gloria que se dedica a promover los Nacimientos. Detalló los símbolos del Nacimiento, desde el buey y la mula, a los pastores, y lógicamente, al Misterio con San José, la Virgen María y... el Niño Jesús. Pidió que no nos quedemos sólo en lo estético, sino en lo que representa el Nacimiento del Niño Dios, en el Belén, y en todos esos hogares donde falta el amor de las familias, de los unos con los otros.



Destacó el papel y la importancia de la madre en las familias, de la vida, y pidió vivir cristianamente. Narró la Navidad sobre el Belén presente, desde la adoración de los pastores hasta la llegada de los Reyes Magos. Fue apoteósica su oratoria y forma de declamar, en llamar la atención con su voz y cánticos. Fue muy aplaudido por su forma de cantar la Navidad, de escenificar su palabra, mediante su oratoria, vestimenta y sobre todo, emocionar al sentarse al lado del Niño Jesús presente.

Antequera, sus cofradías, también tienen hermandades que promueven la Navidad, como ésta del Nacimiento. Esta Navidad, en Antequera, el canto del Nacimiento ha sido pronunciado por un sacerdote, el padre Andrés Conde Cabrera, que dio una lección de cómo combinar la celebración, la palabra, con la fe, en su sentido Pregón de Navidad.

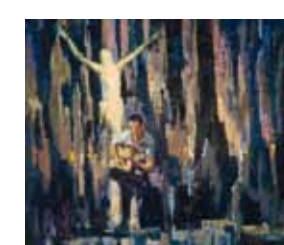
## ORATORIO FLAMENCO

## Desde lo hondo

Se encuentra a la venta, en la Librería Diocesana, el CD "Desde lo hondo", que cuenta con la participación desinteresada de artistas de la talla de Antonio de Canillas, Virginia Gámez, Francis Bonella, Paqui Corpas, Diego Gómez y Chelo Soto, entre otros. Ellos son los encargados de darle al lenguaje flamenco los contenidos principales del mensaje cristiano y toda la gama de sentimientos asociados a la fe.

"Desde lo hondo" es un proyecto promovido por la Diócesis de Málaga en el marco del Año de la fe, y surge de la inspiración de Benedicto XVI al sugerir un "Atrio de los Gentiles" como lugar de encuentro y de propuesta de fe cristiana.

El CD puede adquirirse en las librerías religiosas. Por deseo de los participantes los beneficios obtenidos por su venta van destinados a Cáritas Diocesana.



Título: Desde lo hondo.  
Oratorio flamenco,  
Coordinador: Francisco Castro.  
A la venta en la Librería Diocesana.

## CINE EN FAMILIA

## "Maktub", melodrama navideño

Un melodrama divertido, entrañable, una película navideña para todos los públicos. Una grata sorpresa del creador de series como 'Aladina' o 'El inquilino'. Paco Arango, en su obra prima, se inspira en su experiencia con la fundación "Aladina", durante 11 años, que ayuda a niños enfermos de cáncer durante su estancia en el hospital. Resalta lo bueno que tiene el ser humano ante situaciones desesperadas, no te deja en solitario ni a la espera de una simple emotividad. Nos sitúa en una realidad cotidiana: un personaje que se mira sólo a sí mismo y a sus problemas. Un encuentro inesperado con la cruda realidad del sufrimiento le hace pensar y encontrar un sentido para su vida. Resalta lo bueno que tiene la persona, una apuesta valiente. Todo envuelto en un lenguaje positivo, cercano a la comedia sin caer en el drama doloroso. Una película necesaria en estos tiempos. Arango tiene unos referentes como Frank Capra, y propone, sin rubor alguno, la cuestión de la fe en Dios.



Título: Maktub  
Director: Paco Arango  
Comedia. Drama.  
España 2011



## Evangelio

### Lecturas de la misa

Eccl 24, 1-4.12-16  
Sal 147, 12-15.19-20  
Ef 1, 3-6.15-18  
Jn 1, 1-18

En el principio ya existía la Palabra, y la Palabra estaba junto a Dios, y la Palabra era Dios. La Palabra en el principio estaba junto a Dios. Por medio de la Palabra se hizo todo, y sin ella no se hizo nada de lo que se ha hecho. En la Palabra había vida, y la vida era la luz de los hombres. La luz brilla en la tiniebla, y al tiniebla no la recibió. Surgió un hombre enviado por Dios, que se llamaba Juan: éste venía como testigo, para dar testimonio de la luz, para que por él todos vinieran a la fe. No era él la luz, sino testigo de la luz. La Palabra era la luz verdadera, que alumbra a todo hombre. Al mundo vino y en el mundo estaba; el mundo se hizo por medio de ella, y el mundo no la conoció. Vino a su casa, y los suyos no la recibieron. Pero a cuantos la recibieron, les da poder para ser hijos de Dios, si creen en su nombre. Estos no han nacido de sangre, ni de amor carnal, ni de amor humano, sino de Dios. Y la Palabra se hizo carne, y acampó entre nosotros, y hemos contemplado su gloria: gloria propia del Hijo único del Padre, lleno de gracia y de verdad. Juan da testimonio de Él y grita diciendo: «Éste es de quien dije: "El que viene detrás que mí pasa delante de mí, porque existe antes que yo"». Pues de su plenitud todos hemos recibido, gracia tras gracia. Porque la Ley se dio por medio de Moisés, la gracia y la verdad vinieron por medio de Jesucristo. A Dios nadie lo ha visto jamás: El Hijo único, que está en el seno del Padre, es quien lo ha dado a conocer.



## Gospel

### Mass readings

Eccl 24, 1-4.12-16  
Sal 147, 12-15.19-20  
Ef 1, 3-6.15-18  
Jn 1, 1-18

In the beginning was the Word, and the Word was with God, and the Word was fully God. The Word was with God in the beginning. All things were created by him, and apart from him not one thing was created that has been created. In him was life, and the life was the light of mankind. And the light shines on in the darkness, but the darkness has not mastered it. A man came, sent from God, whose name was John. He came as a witness to testify about the light, so that everyone might believe through him. He himself was not the light, but he came to testify about the light. The true light, who gives light to everyone, was coming into the world. He was in the world, and the world was created by him, but the world did not recognize him. He came to what was his own, but his own people did not receive him. But to all who have received him—those who believe in his name—he has given the right to become God's children—children not born by human parents or by human desire or a husband's decision, but by God. Now the Word became flesh and took up residence among us. We saw his glory—the glory of the one and only, full of grace and truth, who came from the Father. John testified about him and shouted out, "This one was the one about whom I said, 'He who comes after me is greater than I am, because he existed before me.'" For we have all received from his fullness one gracious gift after another (...).



## Evangelium

### Lesungen

Eccl 24, 1-4.12-16  
Sal 147, 12-15.19-20  
Ef 1, 3-6.15-18  
Jn 1, 1-18

Am Anfang war das Wort; das Wort war bei Gott, und das Wort war Gott. Der, der das Wort ist, war am Anfang bei Gott. Durch ihn ist alles entstanden; es gibt nichts, was ohne ihn entstanden ist. In ihm war das Leben, und dieses Leben war das Licht der Menschen. Das Licht leuchtet in der Finsternis, und die Finsternis hat es nicht auslöschen können. Nun trat ein Mensch auf; er war von Gott gesandt und hieß Johannes. Er kam als Zeuge; sein Auftrag war es, als Zeuge auf das Licht hinzuweisen, damit durch ihn alle daran glauben. Er selbst war nicht das Licht; sein Auftrag war es, auf das Licht hinzuweisen. 'Der, auf den er hinwies,' war das wahre Licht, das jeden Menschen erleuchtet—das Licht, das in die Welt kommen sollte. Er war in der Welt, aber die Welt, die durch ihn geschaffen war, erkannte ihn nicht. Er kam zu seinem Volk, aber sein Volk wollte nichts von ihm wissen. All denen jedoch, die ihn aufnahmen und an seinen Namen glaubten, gab er das Recht, Gottes Kinder zu werden. Sie wurden es weder aufgrund ihrer Abstammung noch durch menschliches Wollen, noch durch den Entschluss eines Mannes; sie sind aus Gott geboren worden. Er, der das Wort ist, wurde ein Mensch von Fleisch und Blut und lebte unter uns. Wir sahen seine Herrlichkeit, eine Herrlichkeit voller Gnade und Wahrheit, wie nur er als der einzige Sohn sie besitzt, er, der vom Vater kommt. Auf ihn wies Johannes die Menschen hin. «Er ist es!», rief er: «Von ihm habe ich gesagt: Der, der nach mir kommt, ist größer als ich, denn er war schon vor mir da.» (...)

À partir de cette semaine l'évangile en français peut être consulté sur la page internet [diocesismalaga.es](http://diocesismalaga.es)



LECTIO DIVINA CON EL EVANGELIO DE ESTE DOMINGO  
Antonio J. Sosa, párroco de María Madre de Dios de Málaga

## Sólo hay una Palabra que nos deja en silencio

✓ **HAGO SILENCIO.** Interior y exterior. Ante la Palabra Eterna del Padre me descalzo. La *Lectio Divina* exige primeramente hacer silencio para poder escuchar un susurro suave que Dios nos dirige. Deseo contemplar a Dios que me quiere, me acoge, me habla.

✓ **LECTURA (LECTIO).** ¿Qué dice el texto? Lee tranquila y detenidamente el texto. La *Lectio* es un escuchar reverente. Leemos despacio, con atención, escuchando tranquilamente para poder oír una palabra o frase que sea para nosotros la voz de Dios en el día de hoy.

Lee este comentario al prólogo de Juan te ayudará: El prólogo del Evangelio de Juan es un antiguo y solemne himno cristiano -en siete estrofas de estructura semita- al Logos, al Verbo, revelación del Padre en Cristo. En este prólogo están ya presentes los grandes temas del Evangelio: el Verbo, la vida, la luz, la gloria, la verdad. Y las fuertes contraposiciones: Luz-tinieblas; Dios-mundo; fe-incredulidad. Dos veces resuena la voz del testigo: Juan Bautista, saliendo al paso de la excesiva valoración que los discípulos del Bautista hacían de su maestro.

Las tesis que presenta son las mismas que las del evangelio. La idea de fondo es la plenitud de la revelación que nos ha traído el Verbo. Ha salido del Padre y se ha hecho hombre. En la Palabra hay vida y la vida era luz. Luz que brilla en las tinieblas. La llegada de Jesús divide la historia en dos partes. Tinieblas antes de Jesús, luz después de él y nos coloca en una alternativa: ser hijos de la luz o hijos de las tinieblas. Jesús es la luz verdadera no tanto en contraste con Juan sino con el Antiguo Testamento. Es la luz verdadera porque en Él se cumplen las promesas. La Palabra se hizo carne. Así clarifica que la revelación definitiva de Dios no es una sombra, un sueño, una ilusión sino una realidad tangible.

✓ **MEDITACIÓN (MEDITATIO).** Ante la Palabra leída ¿qué me dice a mí personalmente? A través de la meditación dejamos que la palabra de Dios se haga Palabra Divina para nosotros, una palabra que nos toca y conmueve hondamente.

✓ **ORACIÓN (ORATIO).** ¿Qué te digo yo ahora, Señor? Oración entendida tanto como un diálogo con Dios -es decir, una conversación amorosa con Aquel que nos ha invitado a abrazarle- así como una consagración, dejamos que la Palabra de Dios toque y cambie nuestro verdadero ser. La oración nace en mi interior de súplica, de gratitud, de alabanza.

✓ **CONTEMPLACIÓN (CONTEMPLATIO).** Quiero contemplarte, dejo que me mires y que tu mirada entre hasta lo más hondo de mí. Para terminar, sencillamente descansamos en la presencia de Aquel que ha utilizado su Palabra como medio para invitarnos a aceptar su abrazo transformador. Simplemente gozamos la experiencia de estar en la presencia de Dios.

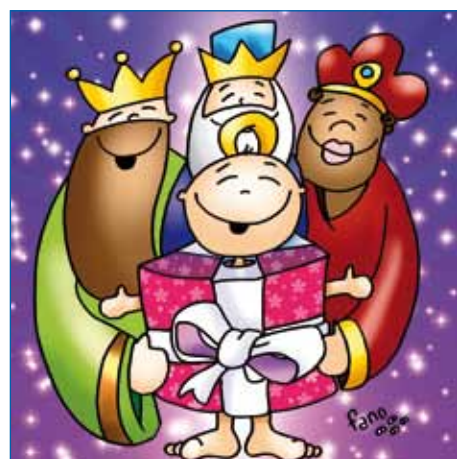
✓ **ACCIÓN Y COMPROMISO.** ¡Quiero identificarme contigo, Señor! El encuentro con la Palabra de Dios nos lleva a la vida, ¿a que me invita hoy la Palabra? ¿Cuál va a ser nuestra respuesta a este derroche de amor y de vida que Dios ha tenido para con nosotros? La Palabra da luz y vida a este mundo, ¿cómo soy reflejo de ella para el que vive a oscuras y medio muerto?

**Feliz Año Nuevo lleno de vida para todos.**

**Y ya sabes el mejor regalo es la Palabra de Dios, Jesús.**

CON OTRA MIRADA...

Por Pachi



«Jesús,  
el mejor  
regalo»



MICRO RELATOS

Lorenzo Orellana, párroco de San Gabriel de Málaga

## El cansancio de Doña Carmen

Doña Carmen esperaba en la antesala del cardiólogo. Siendo joven le habían diagnosticado que el extraño cansancio que sufría procedía de su corazón, mas con la ayuda de los suyos ella había formado una familia y alcanzado los 54 años. Y, a estas alturas, su mal le había traído a esta sala de espera.

En su juventud, las especializaciones médicas no existían como ahora, por eso, aguardaba que el cardiólogo le diese los resultados del electro cardiograma que pidió. El médico era una eminencia, aseguraban todos.

Cuando la enfermera le indicó que pasase, el doctor la recibió con una sonrisa, le pidió que se sentara y, con los resultados en la mano, le anunció que su situación era delicada. "Mas haremos lo posible por mejorarla. Usted será soltera, ¿no?" -preguntó-. "No, doctor, estoy casada" -dijo ella-. "¡Ah!, pero no tendrá hijos". "¿Hijos? Sí, algunos tengo". "¿Cuántos?" "Quince, señor, quince son los hijos que tengo".

El doctor se llevó las manos a la cabeza, abrió los ojos y exclamó: "¡Qué ignorantes somos! Si a usted, siendo joven, la hubiese visto un cardiólogo, le habría aconsejado que no se casase y, si lo hacía, que no tuviese hijos por el peligro de no sobrevivir al esfuerzo del parto. Y es que su caso es de libro. Y los libros aseguran que, en un caso así, es muy difícil superar el parto. ¡Quince hijos, Dios, cuánto tenemos que aprender todavía!"

El sexto de esos quince hijos, sacerdote en Granada, así me lo contó.

# «Dios también se manifiesta en la música»

*«Me siento muy honrado de ser organista titular de la Catedral de Málaga, y trato de desempeñar el encargo lo mejor que puedo». Con esta sencillez se expresa Adalberto Martínez Solaesa (Soria, 1937), que vino a Málaga con 41 años para ocupar la Cátedra de órgano del Conservatorio y de Historia de la Música en la Universidad y es ahora el responsable del acompañamiento musical de las celebraciones litúrgicas en el templo mayor malagueño. Afirma que «no hay nada que me pueda gustar más que el hecho de que la Catedral siga siendo difusora de la cultura cristiana, ya que ella fue el primer conservatorio de Málaga, no sólo cronológicamente sino también por la lista de personas formadas en sus capillas musicales»*

Ana María Medina

@\_AnaMedina\_

–¿Cómo suena la Navidad en la Catedral de Málaga?

–En la Catedral suena bien todo porque es un marco incomparable. Y, por otra parte, la Navidad suena bien y es acogedora en todas las partes del mundo, con más o menos medios. En la Catedral, tratamos de corresponder a la historia riquísima del templo y a lo que este espacio y la festividad se merecen.

–¿Cuáles son las celebraciones más importantes en este tiempo de Navidad musicalmente hablando?

–Tanto musical como litúrgicamente hablando, se trata de las fiestas principales: la Misa del Gallo, la Misa principal del día de Navidad, el Año Nuevo, la Misa de Epifanía... Son fiestas con un especial relieve litúrgico y también con un relieve especial en lo musical.

–La Epifanía es la manifestación de Dios a los hombres, ¿es la música una epifanía privilegiada?

–Es una de ellas. Dios se manifiesta de mil maneras: La música, la belleza, la sensibilidad... Corresponde a cada uno de nosotros reconocerlas y acogerlas como tales.

–En vísperas de recibir los regalos de Reyes, ¿es la música un regalo inmaterial? ¿Recomienda dejarnos interpelar más por ella?

–Por supuesto que lo es. Supongo que no habrá mucha gente insensible a la música. Obra del cultivo y la educación es encauzar esta predisposición natural hacia un producto de calidad.



Adalberto Martínez ante el órgano de la Catedral de Málaga

–¿Qué lugar ocupa la música de órgano en Málaga?

–Por desgracia, en Málaga existen muy pocos órganos: en la iglesia del Sagrado Corazón, en la de San Agustín y en la Basílica de la Victoria. Cada una de ellas desarrolla su propia actividad musical. En la Catedral, la Misa de los domingos y festivos, a las diez y a las once y media, es siempre con órgano, aparte de otras actividades. Por ejemplo, la Universidad viene organizando desde hace 23 años un ciclo de órgano muy consolidado que encuentra una amplia respuesta de público, con una media de quinientos asistentes en cada concierto. Es decir, en Málaga hay un movimiento organístico bastante notable y es debido, fundamentalmente, a los órganos de la Catedral.

–La Catedral de Málaga es afortunada por los órganos con los que cuenta ¿verdad?

–Son unos órganos históricos, es decir, que pertenecen al siglo XVIII y marcan una escuela muy especial. El hecho de conservarlos, de que no hayan sido suplantados por otro avance más tardío, es ya un privilegio. Aparte de eso, son los más grandes de esa época que se conservan en España, y son únicos, además de por su tamaño, por otras muchas cosas, entre ellas el momento de desarrollo en que les correspondió nacer, un momento culminante donde se acumulan todos los saberes anteriores y se abre la puerta a lo que va a venir después. Ese momento crucial es el que marcan los órganos de Málaga.

+ en [diocesismalaga.es](http://diocesismalaga.es)

CLAVE



Alfonso Arjona  
Canónigo. Sochantre  
Santa Iglesia Catedral

## Liturgia más bella y vivida

Tenemos en Málaga, en su Catedral, una gran suerte al tener como organista a Adalberto Martínez, conocido internacionalmente por sus muchos conciertos y, que con gran desinterés y, sobre todo, con maestría, mucho gusto y muy buen espíritu religioso hace que la liturgia de nuestro primer templo sea más bella y vivida con más profundidad.

Sí, la música en la Liturgia y, por tanto, en la oración, "hace que el alma de los oyentes se inflame en el amor de Dios", decía san Isidoro, y, sin duda, ayuda en el diálogo entre Dios y su pueblo. Para ello, como dice el Concilio Vaticano II, "la música sagrada ha de ser digna, elegante y bella, signo y símbolo de las realidades celestiales" (S.C. 122).

Gracias, Adalberto, por el bien que nos haces al poner tu alma y gran sensibilidad en arrancar de nuestros bellos órganos los sonidos y bellas melodías que ayudan a orar con redoblada intensidad, como dice san Agustín.